

# **Zmluva č. 31/2012/DOT**

## **o poskytnutí finančných prostriedkov na rozvoj všeobecne prospešných služieb, podnikania a zamestnanosti**

### **Mestská časť Bratislava–Vajnory**

sídlo: Roľnícka ul. č. 109, 831 07 Bratislava 36  
identifikačné číslo: 00304565  
daňové identifikačné číslo: 2020879223  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.  
číslo účtu: 4853985006/5600  
v zastúpení: Ing. Ján Mrva, starosta

(ďalej len "mestská časť")

a

### **Združenie deti a umenie**

sídlo: Roľnícka 349, 831 07 Bratislava 36  
identifikačné číslo: 30798523  
daňové identifikačné číslo: 2022255939  
bankové spojenie: Fio, sporiteľné družstvo, organizačná zložka  
zahraničnej osoby  
číslo účtu: 2000191969/8330  
v zastúpení: Viera Čepcová, predseda združenia

(ďalej len "prijemca dotácie")

## **Čl. I**

### **Poskytnutie finančných prostriedkov**

Táto zmluva sa uzatvára na základe žiadosti prijemcu dotácie a podľa všeobecne záväzného nariadenia č. 5/2008 zo dňa 13.11.2008 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mestskej časti Bratislava - Vajnory.

## **Čl. II**

### **Účel použitia finančných prostriedkov**

Poskytnuté finančné prostriedky prijemca dotácie účelovo použije na zabezpečenie projektu „Tvorivé dielne pre deti i dospelých“, predovšetkým na:

- nákup materiálu a pomôcok,
- dokumentáciu a propagáciu tvorivých dielní.

## **Čl. III**

### **Výška poskytnutých finančných prostriedkov**

3.1. Na účel uvedený v článku II tejto zmluvy, mestská časť poskytuje prijemcovi dotáciu vo výške 1.000 EUR .

- 3.2. Výška dotácie uvedená v bode 3.1. tohto článku bola schválená uznesením Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava - Vajnory č. 214/2012 zo dňa 18.04.2012, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 3.3. V prípade, ak finančné náklady vynaložené v rozpočtovom roku 2012 na účel uvedený v článku II zmluvy, budú nižšie ako výška poskytnutej dotácie uvedenej v bode 3.1., príjemca dotácie má nárok na dotáciu len do výšky skutočne vynaložených nákladov za práce a dodávky vykonané v rozpočtovom roku 2012 a je povinný zvyšnú časť dotácie najneskôr do 15.12.2012 vrátiť mestskej časti.

#### **Čl. IV**

##### **Lehoty a spôsob čerpania poskytnutých finančných prostriedkov**

- 4.1. Finančné prostriedky budú poskytnuté bezhotovostným prevodom z účtu mestskej časti na účet príjemcu dotácie uvedený v záhlaví zmluvy do 30-tich dní odo dňa podpísania tejto zmluvy.
- 4.2. Mestská časť bude akceptovať aj výdavky príjemcu dotácie spojené s realizáciou projektu podľa článku II. tejto zmluvy, ktoré príjemca dotácie vynaložil pred uzatvorením tejto zmluvy, avšak výlučne vtedy, ak boli vynaložené v roku 2012 na úhradu výdavkov uvedených v článku II. tejto zmluvy.

#### **Čl. V**

##### **Povinnosti príjemcu dotácie**

Príjemca dotácie sa zaväzuje:

- 5.1. Použiť poskytnuté finančné prostriedky len na účel vymedzený v článku II. tejto zmluvy.
- 5.2. Umožniť zamestnancom miestneho úradu vykonávať priebežnú vecnú a účtovnú kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov.
- 5.3. Plniť podmienky a povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy.
- 5.4. Poskytnuté finančné prostriedky zúčtovať do 30 kalendárnych dní po ich použití, najneskôr do 15.12.2012.
- 5.5. Záverečné písomné vyhodnotenie plnenia podmienok tejto zmluvy obsahujúce aj podrobné zúčtovanie je príjemca dotácie povinný predložiť najneskôr do 15. decembra 2012 Mestskej časti Bratislava - Vajnory.
- 5.6. Nedodržanie termínu uvedeného v bode 5.5. bude mestská časť zohľadňovať pri posudzovaní následných žiadostí o poskytnutie dotácie.

#### **Článok VI**

##### **Sankcie**

- 6.1 Pri nedodržaní predmetu a podmienok zmluvy je príjemca dotácie povinný zaplatiť prispievateľovi na jeho účet zmluvnú pokutu vo výške najmenej 165,97 EUR (slovom jednošesťdesiatpäť eur, deväťdesiatšesť centov), najviac však do výšky dvojnásobku poskytnutej sumy. Zaplatením pokuty nezaniká právo na náhradu škody.

- 6.2 Ak v určenom termíne príjemca nevyúčtuje poskytnuté finančné prostriedky, vyúčtuje ich oneskorene alebo bude vyúčtovanie neúplné alebo ak nevráti nevyčerpané finančné prostriedky v stanovenom termíne alebo ich vráti oneskorene na bankový účet prispievateľovi, je povinný zaplatiť prispievateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z celkovej sumy poskytnutého finančného príspevku za každý deň omeškania.
- 6.3 Ak príjemca použije poskytnuté finančné prostriedky v rozpore s projektom, je povinný tieto do 3 dní od výzvy v plnej výške vrátiť na účet prispievateľa spolu s dohodnutým úrokom z omeškania vo výške 0,05 % z celkovej poskytnutej sumy odo dňa poskytnutia finančných prostriedkov až do dňa ich zaplatenia. Suma sa považuje za uhradenú až dňom pripísania na účet prispievateľa.

## Čl. VII Záverečné ustanovenia

- 7.1. Príjemca dotácie berie na vedomie, že Mestská časť Bratislava - Vajnory je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinná zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom mestskej časti. Na základe tejto skutočnosti príjemca dotácie výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu na webovej stránke Mestskej časti Bratislava - Vajnory a so spracovaním všetkých osobných údajov v nej obsiahnutých. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Po zverejnení tejto zmluvy vyššie uvedený súhlas nemožno odvolať. Zmluva začína byť účinná až zverejnením podľa zákona.
- 7.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
- 7.3. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len na základe písomnej žiadosti schválenej miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava - Vajnory.
- 7.4. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch – jedno vyhotovenie pre príjemcu dotácie a dve vyhotovenia pre mestskú časť.
- 7.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

21-05-2012

V Bratislave dňa .....

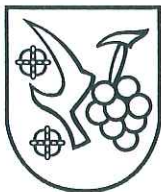
[Redacted signature area]

*Ing. Ján Mrva  
starosta*



[Redacted signature area]

*Viera Čepcová  
predseda združenia*



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-VAJNORY

VÝPIS  
z uznesení č. 200 -222  
z 12. zasadnutia

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Vajnory

Uznesenie č. 214/2012  
zo dňa 18. apríla 2012

## Návrh na prerozdelenie dotácií z rozpočtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory v zmysle VZN č. 5/2008.

Miestne zastupiteľstvo po prerokovaní

**s c h v a ľ u j e**

poskytnutie finančných dotácií z rozpočtu Mestskej časti Bratislava-Vajnory fyzickým osobám - podnikateľom a právnickým osobám, ktoré pôsobia na území Mestskej časti Bratislava-Vajnory v nasledovnej výške:

Žiadosť doručená dňa	Žiadateľ	Výška dotácií schválená uzn. MZ č.
28.11.11	TYPOARS, s.r.o.	1000,00
28.11.11	Združenie detí a umenie	1000,00
28.11.11	Vajnorský okrásňovaci spolok	1300,00
28.11.11	Vajnorský okrásňovaci spolok	1100,00
29.11.11	Bežecký klub Vajnory	300,00
30.11.11	Slovenský skauting - 110.zbor Vajnory	1000,00
13.12.11	SČK Územný spolok BA-mesto	550,00
15.12.11	Katolícka jednota Slovenska	650,00
15.12.11	OZ pri ZŠ J.Pavla II.	2000,00
15.12.11	ZŠ Jána Pavla II.	-
15.12.11	FK Cepit	8000,00
20.12.11	TJ Družstevník Vajnory	400,00
20.12.11	TJ Družstevník Vajnory	2100,00
28.12.11	Skautská gilda Vajnory	300,00
06.02.12	MO Jednoty dôchodcov na Slovensku	300,00
	<b>Spolu</b>	<b>20 000,0</b>

poveruje

vedúcu ekonomického oddelenia vypracovaním nového Všeobecne záväzného nariadenia o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava – Vajnory.

Prítomní: 6

Menovité hlasovanie:

Za: 6

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Gramblička, Grebeči, Panák, Zeman, Vajda, Pokrivčáková

V Bratislave, 19.04.2012  
Za správnosť vyhodnotenia  
Mgr. Martin Kuruc, PhD.



Ing. Ján Mrva  
Starosta  
Mestskej časti Bratislava-Vajnory